

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				8745314				Page 1			
1) Robert Bosch GmbH				If queries please specify customer and delivernote no.				3) Delivery note no							
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				1) Customer 1000911829				5) Supplier No. 0091024089				2) Receiver note			
10) Your sign				11) Your Order No. 5500004530501				15) additional data customer				17) Dispatch place			
19) Shipping type truck collect. load				Date 05.04.2022				17) Dispatch place cHub				21) Packing type			
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				20) Incoterms 2010 Free Carrier				22) Dispatch sign				23) Total weight kg			
27) Pos 28) Bosch-Order-No.				Index				29) Description of delivery				30) Quantity			
1				0260.001.077				V03				2510261401			
								Control Unit; ATCU-2-9.4				640			
								KUEHNEN+NAGEL srl. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 10 Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 23/11/22 Firma				305656			
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport			
Receiver notes				Date Name bzw Nr								45) Receiver			
												46) Invoice check			



NR745314

BVE13384

Vasúti áruközlekedés esetén az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírando az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)				27010331 S.C. LUAR S.R.L. Comunarzilor, nr. 10 AR - RO 148			
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)							
helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY							
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)				A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20221121							
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP1038079							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
132	PAL	CMR	KFZ		14,956.000		
Osztály Class				Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe	ADR
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung							
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
Bérmintve, freight paid, frei Bérmintesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20221121				KUEHNLE FRACHT S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers CHUB HATVAN VAT 20221121 672953 EORI: HU00000003018				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug				Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
				B96RTL			
				B978LUA			

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.